

古文金句

今譯時析



撰述
周偉馳

五

不積跬步，無以至千里；不積小流，無以成江海。

（戰國《荀子·勸學》）



【字釋】跬步：古代稱人行走，舉足一次為「跬」，舉足兩次為「步」，也有「半步」之說。

【今譯】不是一小步一小步地走，怎麼能走上一千里呢；沒有一道一道小水流，怎麼能匯積成大江大海呢。

【故事】顧炎武是明末清初的學者，他從小酷愛讀書，沒幾年，家鄉江蘇昆山一帶所能找到的書都被他讀完了。《資治通鑒》是一套大書。在祖父指導下，顧炎武從小開始每天抄錄一些章節，讀懂並背下來，十多歲時，竟然把《資治通鑒》讀完了。這可是許多成年學者都沒有毅力做到的事。顧炎武在其《日知錄·自序》裏說：「我從小讀書，如果有心得，就記下來，讀了三十幾年，就寫成了一大本書了。」他不僅每天讀書，遇到難題還一定要弄懂弄通；發現疑點更是反復琢磨，直到透徹理解為止。中年以後顧炎武遊遍名山大川，讀書、著述、講學，漫遊天下達 25 年。顧炎武踐行了「行萬里路，讀萬卷書，天下興亡，匹夫有責」的誓言，終於成為一個大學者和大思想家。

【時析】就大多數人而言，其智商、情商都相差不遠，但最終為甚麼有些人成為了優秀傑出的人才，有些人卻碌碌無為呢？在這個成才的過程中，長期的訓練和知識的積累是一個很重要的因素。美國學者丹尼爾·科伊爾（Daniel Coyle）在採訪不少行業的傑出人才之後，在其所著的《天才密碼》（The Talent Code, 2009）中指出，一個人要成為

某一方面的專家，需要長期專注，強化訓練時間大約要一萬個小時。以一天八小時算，要心無旁騖地做四年。運動員、藝術家、飛行員……，只能通過長期的技能訓練才會「熟能生巧」，使「天才」成為習慣，像呼吸一樣自然。這種技能訓練的例子，大家在生活中也能體會到。比如開車或騎馬，只有達到一定的練習後，才能產生「得心應手」「人車合一」「人馬合一」的感覺。



將他的觀點推廣到其他領域也是一樣的。比如錢鍾書這樣的大學者，雖然有「過目不忘」的先天記憶力，但是他也長期做卡片摘引，他的《管錐篇》中的幾萬段引文，就得益於這些卡片的積累。再比如學一門外國語，也要在課時達到一定量後才會逐漸精通。有人統計過，一個生詞要重複七十次後才能最終被牢記，可見反復練習的重要性。「三天打漁兩天曬網」是無法學好一門外語的。俗話說，「聰明人」學不好外語，只有「笨人」才能學好。為甚麼呢？因為「笨人」捨得花時間精力下「笨功夫」去記，積累到一定程度後就逐漸「由熟生巧」，而「聰明人」興趣太多，精力分散，雖然理解力很好但欠缺反復記憶，因而達不到「熟練」所需要的絕對課時。

一個人長期在一個領域中接受訓練，以之為樂，久而久之它就會成為他的第二天性，到達「精深」的程度之後，就會產生「加速度」的效應，不僅「功夫」越來越深，越來越精準到位，成為這個領域的「大師」，甚至還能「觸類旁通」，成為「通才」。

跟上面這兩句名言相類似的，還有「登高必自卑，行遠必自邇」（漢《禮記·中庸》）。

【例句】孫中山立志改變貧窮落後的中國，組織志士仁人進行多次武裝起義，後來領導辛亥革命，推翻帝制，建立共和，開啟了中國歷史的新紀元。不積跬步，無以至千里；不積小流，無以成江海。倘若不從小到大積蓄力量，革命的隊伍怎能如此壯大，又怎能提「光復中華」呢？

知人者智，自知者明。

（春秋《老子》第三十三章）



【字釋】你瞭解別人，這是智慧；你瞭解自己，這是高明。

【故事】齊威王的相國鄒忌長得相貌堂堂，體格魁梧。同城的徐公也長得一表人才，是有名的美男子。一天早晨，鄒忌照鏡子穿衣，隨口問妻子說：「你看，我跟徐公比起來，誰更漂亮？」妻子回答說：「您長得多漂亮啊，那徐先生怎麼能跟您比呢？」鄒忌不大相信，又去問他的妾，妾回答說：「大人您比徐先生漂亮多了，他哪能和大人相比呢？」第二天，有位客人來訪，鄒忌就順便問客人說：「您看我和徐公相比，誰漂亮？」客人毫不猶豫地說：「徐先生比不上您，您比他漂亮多了。」恰巧過了一天，徐公到鄒忌家登門拜訪。鄒忌第一眼就被徐公那氣宇軒昂、光彩照人的形象怔住了，他自覺自己長得不如徐公。

晚上，鄒忌反復地思考着這件事。既然自己長得不如徐公，為甚麼妻、妾和那個客人卻都說自己比徐公漂亮呢？想到最後，他總算找到了問題的結論。鄒忌自言自語地說：「原來這些人都是在恭維我啊！妻子說我美，是因為偏愛我；妾說我美，是因為害怕我；客人說我美，是因為有求於我。看起來，我是受了身邊人的恭維讚揚而認不清真正的自我了。」

【時析】人都是從「自我」這個「中心」去看世界，難免「主觀」，但「主觀」過頭，形成「自我中心」、「自戀」，自我感覺良好，不能客觀地、中立地打量自己，不能以「第三者」的眼光來真實地評估自己到底有幾斤幾兩、到底有何才能、性格有何優缺點，就不好了。

【例句】董事局認為小陳有能力、有上進心，且很努力，把他提拔到部門經理的位置，而小陳知道自己在管理上經驗不足夠，故在工餘進修有關課程，結果他部門在他領導下業績出色，他不負眾望。同事皆認為管理層是知人者智，而小陳則是自知者明。

二

滿招損，謙受益。

（春秋《尚書·大禹謨》）



【今譯】自滿於已取得的成績，將會招來損失和災害；謙虛並時時感到自己的不足，就能因此而得益。

【故事】2012年倫敦奧運會比賽中，韓國游泳選手樸泰桓與中國選手孫楊的較量很有看頭。樸泰桓是世界泳壇實力派高手，面對中國選手孫楊的崛起，他本應該有大將風度迎接挑戰。但是他過分自信了。樸泰桓先聲奪人為自己壯膽，大言不慚稱孫楊只不過是他的「陪襯」，然而他後面一連串的表演反「陪襯」了孫楊。先是樸泰桓預賽起跳犯規被取消資格，後經韓國奧組委抗議後他「鹹魚翻身」進入決賽，當樸泰桓和孫楊站一起在起點時，他還擺出不屑一顧的神態，結果是他自己把這個「陪襯」演繹到極致。孫楊奮力拼搏把樸泰桓甩在了身後取得了400米自由泳金牌，孫楊不僅為自己也為中國男子游泳軍團奪得奧運首金。他用實力證明了自己，給蔑視他的對手一個有力的回擊。可是孫揚奪冠出名後，也免不了驕傲，結果媒體報導了他一連串的負面消息。這真是「滿招損，謙受益」的活例子呀！

【時析】在教育中，由於各自的文化處境不同，因此是讓學生偏向「自信」還是「謙虛」，還是要講究一下的。比如中國大陸的教育傳統上重視集體忽視個人，因此近些年的改革側重於讓孩子張揚個性，發揮獨立思考；而在美國這樣的國家，由於一貫實行「鼓勵」和「表揚」的教育，學生容易自我感覺良好，信心滿滿，認識不到自己的缺點，不知道自己的醜處，沒有一個客觀的自我認識，因此應該提倡「謙虛」。

禍 福 祉
利

【例句】他在工作中剛取得了一點成績就開始驕傲自滿，結果在年終評優時遭大家冷落。滿招損，謙受益，老祖宗的教訓得放心上啊。

本書特點：

- 一、精選常見170條古代名言名句；
- 二、難字加上註解，用淺白文字解釋句義，一看即明白，某些句子還會讓您發出「原來這句是這個意思」的感歎；
- 三、圍繞句意，每句配有生動的故事，既有趣，又可加深印象，幫助理解與記憶；
- 四、每句均作造句示範，讓您活學活用；
- 五、除學習古文知識外，更能汲取古代先賢的思想和智慧，一舉兩得；
- 六、「時析」部份結合當今社會的人與事加以闡述，幫助您作切合時宜的理解與使用；當中用了一些國內事例，讓您多點瞭解中國國情。

